通俗編

通俗編卷二十九

禽魚

蛟龍得雲雨終非池中物（三國志周瑜傳）謂劉備云云

又（晉書載記）孔恂謂劉元海

登龍門（後漢書李膺傳）士有被其容接者名爲登龍門

注引三秦記曰龍門水險不通魚鼈之屬不得上江海大魚薄集龍門下數千得上則爲龍也（太平廣記）引林登說曰龍門下每歲季春有黃鯉魚自海及諸川來赴一歲中得登龍門者不過七十二初登即有雲雨隨之天火自後燒其尾乃化爲龍（唐試帖）有河鯉登龍門題

海龍君（宣和書譜）錢鏐號令十三郡風物繁庶族系侈靡浙人俚語目之曰海龍君言富盛若彼也（按）今浙中

猶有海龍君豈少實之諺

分龍 蘇軾詩四方上下同一雲甘霔不爲龍所隔自注俗有分龍日避暑錄話吳越之俗以五月二十爲分龍日占候書兩浙以四月二十爲小分龍五月二十爲大分龍池俗以五月二十九爲分龍閩俗以夏至後爲分龍埤雅五月分龍後其龍各有分域雨賜往往隔一轍而異因謂之隔轍雨

幾龍治水 王鞏甲申雜記老人言歷日載幾龍治水惟少爲雨多以其龍數多卽雨少也却大不然崇寧乙酉凡十一龍治水自春及夏秋皆大雨水

龍能大能小 管子龍欲小則如蠶蠋欲大則藏于天下說苑神龍能爲大能爲小能爲短能爲長

龍頭蛇尾〔五燈會元〕雪峯存舉風幡語曰大小祖師龍頭蛇尾〔按〕禪家述此甚多如覆舟薦長慶稜鏡清怤天竺儀翟山通廣法源洞山瑞雙泉寬北禪懲奉國海雪竇顯開聖栖別峯珍十三師俱有龍頭蛇尾語今俗云虎頭蛇尾惟見元康進之曲據其義則當以龍爲是

龍生九子〔升菴外集〕俗傳龍生九子不成龍各有所好宏治中御書小帖以問內閣李文正據羅玘鎦績之言具疏以對今影響記之一曰贔屓好負重今碑下趺是也二曰螭吻好望今屋上獸頭是也三曰蒲牢好吼今鐘上紐是也四曰狴犴有威力故立于獄門五曰饕餮好飲食故立于鼎蓋六曰蚣蝮好水故立于橋柱七曰睚眦好殺故立于刀環八曰狻猊好烟火故立于香爐

九日椒圖好閉故立于門鋪（按李東陽陸深等俱嘗記此而其名或不同陸謂出山海經博物志攷二書今皆無之相傳錯績但其說但云得于故冊而上疑其權時應命所撰造故升庵云影響記之也

龍生龍鳳生鳳（論衡講瑞篇鳳凰騏驎生有種類若龍矣龜故生龜龍故生龍形色大小不異于前者也（傳燈錄丹霞然云龍生龍子鳳生鳳兒（普燈錄已庵深云龍生龍鳳生鳳老鼠養兒沿屋棟

攀龍附鳳（法言淵騫篇或曰淵騫曷不寢以攀龍鱗附鳳翼巽以揚之勃勃乎其不可及乎（漢書叙傳舞陽鼓刀滕公廄騶潁陰商販曲周庸夫攀龍附鳳竝乘天衢（蜀志秦宓傳李仲元不遵法言令名必淪可謂攀龍附

鳳者矣又(南齊書)山巨源與袁粲書言攀龍附驥

龍游鳳舞 (易林)龍游鳳舞歲樂民喜

鸞鳳和鳴 見(白仁甫梧桐雨曲)

鳳穿花 (南齊書輿服志)車上畫飾有鳳凰銜花蜀錦譜建炎三年織造錦綾被褥其名有如意牡丹穿花鳳等

鵶巢生鳳 (五燈會元)僧問如何是異類顛端曰鵶巢生鳳又(元曲)楊文奎兒女團圓馬致遠薦福碑皆有鵶窩裏出鳳雛句

百鳥朝鳳 (文嘉嚴氏書畫記)有孫瀧百鳥朝鳳圖

鶴立雞羣 (晉書嵇紹傳)昂昂然如野鶴之在雞羣

燒琴煮鶴 (義山雜纂)殺風景八事此其一(李鵬賀詩)自從煮鶴燒琴後背却青山臥月明(按)雜纂亦唐人見義山

此語一出而世即盛傳矣

腰纏十萬貫騎鶴上揚州　唐人言志語詳施宿蘇詩注

燕雀安知鴻鵠志　見史記陳涉世家

雁飛不到處人被利名牽　古今詩話唐李明遠為郴州司馬嘗有詩云北鳥飛不到南人誰與游又齊己詩旅國淛閩說遊鴻亦不游俗傳句云雁飛不到處人被利名牽同一慨也

雁來客　禮月令季秋鴻雁來賓注疏云猶如賓客止未去也隋地理志雖為越嶲尻處不定謂之雁戶按世俗謂旅羇人曰雁來客不北

一箭貫雙鵰　北史長孫晟傳其突厥游獵有二鵰飛而爭肉突厥以兩箭請射取之晟馳往遇鵰相攫遂一箭

雙貫 感定錄唐燕公高駢微時見雙鵰謂衆曰我若
貴矢當疊雙乃伺其上下果一矢貫二鵰

放鵰 朱子大全集多見之猶言使乖也今俗用刁字非

見兎放鷹 新序引邢辛曰見兎而放狗未爲晩後人變
作放鷹五燈會元之妙湛曰有大教網漉人天魚不如見
兎放鷹遇獐發箭

鷹拏燕雀 見元曲漁樵記按左傳臧文仲曰見無禮于
君者如鷹鸇之逐鳥雀也其義也流俗訛其語曰鷹拏
雁抓義不可解

鵓子頭上安窠 五燈會元智門祚拈僧近上坐僧曰鵓
子頭上爭敢安窠

縮頭雛 孔平仲詩毁人自比縮頭雛避世今同作蛹蠶

〔按〕俗謂雉避人只藏其頭便謂人不見之因有雉雞乖之諺

鴛鴦逐野鴨　〔樂錄〕夜黃辭鴛鴦逐野鴨恐畏不成雙

打鴨驚鴛鴦　〔臨漢隱居詩話〕呂士隆知宣州好以事笞官妓會有杭妓到士隆喜之一日郡妓犯小過欲笞妓訴曰某不敢辭罪但恐杭妓不能安也梅聖俞因作莫打鴨一篇曰莫打鴨打鴨驚鴛鴦鴛鴦新向池中落不比孤洲老禿鶬禿鶬尙欲遠飛去何況鴛鴦羽翼長

被底鴛鴦　〔開天遺事〕明皇與妃子晝寢水殿宮嬪輩凭檻看雌雄二鸂鶒戲于水中帝曰爾等愛水中鸂鶒爭如我被底鴛鴦

鸚哥嬌　〔東坡文集〕李公擇初學草書所不能者輒雜以

真行劉貢父謂之鸚哥嬌意謂鸚哥之于人言止能道此數句耳

鷺鷥腿上割股 〔雞肋編〕載俗語蘇軾答陳季常尺牘先生篤于風義自割捷脛啖我然不為鷺鷥者恐未能化之也〔陳師道答黃生詩〕割白鷺股夫何難食鸂鶒肉未為失均用此語

螞蟥釘了鷺鷥飛 見〔楊慎〕之〔醋寒亭曲〕按蝗當作蟥

鸂鶒不打腳下塘 〔全唐詩〕錄唐諺云云謂其棲宿之處雖水深魚多未嘗犯也按時諺有云兔兒不喫窠邊草義與之同

鵲填河 〔猗覺寮雜鈔〕鵲填河俗語也白樂天詩用之云禿似鵲填河

鵲上梁　酉陽雜俎鵲巢中必有棟梁崔圓相公妻在家時與姊妹于後園見二鵲構巢共銜一木如筆管長尺許安巢中衆悉不見俗言見鵲上梁必貴

屋烏　說苑貴德篇太公謂武王曰臣聞愛其人者兼及屋上之烏

鶯遷　尚書故實今謂進士登第爲鶯遷者久矣蓋自伐木詩詩中並無鶯字頃歲省試早鶯求友詩又鶯出谷詩別書固無証據亦非佚歟唐音癸籤初唐人元旦詩有遷木早鶯求韋嗣立有多愧春鶯出相求意獨存孫處元黃鶯詩高風不借便何處得遷喬于是由以嚶鳴遷木爲黃鶯遷相組織用之登第進士如手放鶯飛谷口春之類不一而足至今猶相沿云

鳧燕難明 〔尸子〕鴻飛天首高遠難明楚人以爲鳧越人以爲乙鴻常一耳〔按〕乙燕也羣以鳧燕妄度而真明其爲鴻也今俗有此言或書作誣冤難明非

蝙蝠不自見笑他梁上燕 〔玉泉子〕裴勛容貌么麽嘗從其父飲客父飛醆付之有姥人饒舌詩勛復醆云云父怒笞之

金丸彈雀 〔西京雜記〕韓嫣好彈以金爲丸所失者日常十百〔按〕揚子云明珠彈飛肉戮不當也莊子云以隋侯之珠彈千仞之雀其所用者重而所要者輕譬意正同

掩目捕雀 〔後漢書何進傳〕陳琳曰諺有掩目捕雀微物尚不可欺以得志況國家大事乎〔文心雕龍〕陳琳菽引俗說而爲文辭也

雀躍 〔莊子在宥篇〕鴻蒙方將拊髀雀躍而游釋文云如雀之跳躍也

塗鴉 〔盧仝添丁詩〕忽來案上翻墨汁塗抹詩書似老鴉

布袋裏老鴉 〔續燈錄〕欽山邃曰布袋裏老鴉雖活如死

牝雞司晨惟家之索 見〔書泰誓〕傳曰雌當雄家之盡〔文心雕龍〕此乃上古諺語書引之也後人質言之曰雌雞啼矣

寧爲雞口無爲牛後 〔戰國策〕蘇秦說韓王引鄙語云云〔顏氏家訓〕據延篤音義云當作雞尸牛從〔餘冬序錄〕口後韻叶古語自如此作尸作從非

嫁雞隨雞嫁狗隨狗 〔埤雅〕引諺曰嫁雞與之飛嫁狗與之走〔歐陽修代鳩婦言〕人言嫁雞逐雞飛安知嫁鳩被

鳩逐〔陳造詩〕兩摧蕙枯崑玉碎不如人家嫁狗隨狗鷄隨鷄

鷄飛狗上屋〔鷄肋編〕陳無巳詩驚鷄透籬犬升屋即俗語云云也〔按〕易林牛驚犬走上下渾擾亦俗語之意、

一雞死一鷄鳴〔通幽記〕李哲家怪引諺云云蓋謂同類者不甘于默默也

鷄寒上距鴨寒下嘴〔老學庵筆記〕淮南諺云鷄寒上樹鴨寒下水驗之皆不然有一嫗曰鷄寒上距鴨寒下嘴耳上距謂縮一足下嘴謂藏其咮于翼間

鵞行鴨步〔御史臺記〕載石抱忠諧詩一羣縣尉驢騾驟數箇參軍鵞鴨行〔按〕鵞鴨行即黍餅夫東堂老曲所云鴨步鵞行也石抱忠唐武曌時人

右軍鵞　（夢溪筆談）吳人多謂梅子爲曹公鵞爲右軍有士人遺人醋梅與燖鵞作書云醋浸曹公一甏湯燖右軍二隻聊備一饌（按）宋人詩有水底右軍方熟眠句皆可笑甚也今人書簡稱鵞曰羲愛但較愈于右軍耳

笋鴨　（南史齊孝宣后傳）太廟四時祭詔以笋鴨卵脯麞后以生平所嗜也（按）京師人以鷄鴨之嫩者爲笋鷄笋鴨其稱舊矣

臘雞　（草木子）南人在都求仕者北人目爲臘雞蓋臘雞爲南方饋北人之物也（鬱輪剛筆麈）嚴分宜生日江西士紳致祝嚴長身聳立諸紳俯身趨謁高中元旁睨而笑嚴問故高曰偶憶昌黎詩大雞昂然來小雞竦而待不覺失笑耳衆亦鬨然大笑（按）二書則元時凡南數

省人皆有臘雞之月至明乃惟以之嘲江西人也

鶡雞　閹雞也見素問青藤山人路史謂漢文始閹㵒六畜今稱㵒雞㵒猶淨也未是

線雞　戴復古詩區別鄰家鴨羣分各線雞自注閹雞一線則一羣各線則別作一羣按二字入詩亦僅見者

哺雞　靈應錄衢州民家具肴至督利無以爲饌祇有哺雞一隻擬烹之行恍忽見桑下有黃衣女子前拜乞命曰不忍兒子未見日光按閭里有以雞討哺之字問者愚據文謂卽此哺字

野雞　易林田鼠野雞意常欲逃博雅野雞雉也韓退之諱辨漢呂后諱雉爲野雞

白頭公　三國志注引江表傳有白頭鳥集殿前權問何

烏諸葛恪曰白頭翁也張昭自以廰中最老疑恪以烏戲之因曰恪欺陛下未嘗聞此烏名試使恪復求白頭母〔按〕當時有此名而不著故張昭未聞今通呼之矣

八哥 〔負暄雜錄〕南唐李後主諱煜改鸜鵒為八哥〔按〕廣韻謂鸜鵒為唎唎鳥八哥之八似宜用唎字

怪鳥 〔晉書孫盛傳〕進無威鳳來儀之美退無鷹鸇搏擊之用徘徊湘川將為怪鳥〔按〕俗譏孤辯人曰怪鳥本此

傷弓之鳥 〔戰國策〕傷弓之鳥聞弦音烈而高飛〔晉書前秦載記〕傷弓之鳥落于虛發

鳥為食亡 〔吳越春秋句踐陰謀傳〕大夫種曰臣聞高飛之鳥死于美食

三寸鳥七寸背 〔莊子徐無鬼篇〕仲尼曰某願有喙三尺

郭注云凡人閉口未是不言葢鳥喙長者多不能言也

按鄙俗嘲能言者曰三寸鳥七寸嘴義適相反然唐陸餘慶善論事而嘲之者曰論事則喙長三尺巳恨用莊子文矣

夫妻本是同林鳥　法苑珠林有人耕田被蛇嚙殺或詣其家以語其婦婦說喻言譬如飛鳥暮集高樹同林共宿伺明早起各自飛去行求飲食有緣更合無緣即離我等夫婦亦復如是

覆巢下無完卵　世說孔文舉被收其兒泣曰安見覆巢之下尚有完卵乎

水至清則無魚　家語水至清則無魚人至察則無徒漢書東方朔傳亦云又後漢書班超傳水清無大魚鄧析

子水濁則無掉尾之魚

水淺不容大魚 〔黃石公素書〕地薄者大木不產水淺者大魚不遊

水寬魚大 〔韓詩外傳〕引語曰淵廣者其魚大〔淮南子說山訓〕水廣魚大山高木修〔鹽鐵論〕亦云水廣者魚大

如魚得水 〔三國志諸葛亮傳〕先主曰孤有孔明猶魚之有水也〔唐書契苾何力傳〕帝曰何力入延陀如涸魚得水

打水魚頭痛 〔傳燈錄〕鏡淸道怤偈曰打水魚頭痛驚林鳥散忙

那箇魚兒不識水 見〔楊顯之瀟湘雨曲〕

城門失火殃及池魚 〔淸波雜志〕張無盡作一表云魯酒

薄而邯鄲困城門火而池魚禍上出莊子下不知所出以意推之當是以池水救火池竭而魚死也廣韻池字注云古有池姓名仲魚者城門失火燒死故諺云云白樂天詩有火發城頭魚水裏救火竭池魚失水初不主姓名之說然廣韻所載必有所據按廣韻說源風俗通而于義爲短東魏杜弼檄梁文有曰楚國亡猿禍延林木城門失火殃及池魚日知錄云此事剏于呂氏春秋必已篇乃宋桓司馬事淮南子云楚王亡其猿而林木爲之殘宋君亡其珠池中魚爲之殫故澤失火而林憂則失火與池魚自是兩事後人慢爲一耳此說甚是

臨河羨魚不如歸家織網 淮南子說林訓語又漢書董仲舒傳臨淵羨魚退而結網

沉魚落雁　莊子齊物論毛嬙麗姬人之所美也魚見之深入鳥見之高飛宋之問浣紗篇鳥驚入松蘿魚畏沉荷花（按）傳奇所謂沉魚落雁之容本此

魚米之地　唐田澄蜀城詩地富魚爲米山芳桂是樵（按）俗以土沃爲魚米之地當作此解

食魚無反　晏子春秋雜上篇景公遊于紀得金瓶發視之中有丹書曰食魚無反晏子曰食魚無反則盡民力乎（按）反平聲至今食魚者猶以盡食兩面爲子弟戒

魚肉　史記項羽紀樊噲曰人方爲刀俎我爲魚肉張儀傳鄭袖言懷王曰殺張儀秦必怒攻楚妾請遷江南毋爲秦所魚肉也漢書灌夫傳皆魚肉之原陟傳尹君何壹魚肉我也後漢書張奐傳孤微之人如不哀憐便爲

魚肉 晉書愍懷太子傳賈謐述太子言曰皇后萬歲後吾當魚肉之孔坦傳子旅未加自相魚肉劉元海載記司馬氏父子兄弟自相魚肉顏師古漢書注以比魚肉而食噉也章懷太子後漢書注言爲人所吞噬也

魚肉雞鴨 晉書孝友傳此舍數失魚肉雞鴨多是狐狸偷去君何以疑人按此四字遂爲今所習言

立鰲頭 玉壺清話李翰與座主和凝同爲學士後凝作相翰爲承旨有詩云座主登庸歸鳳閣門生批詔立鰲頭按此是翰林故事非初及第故事也

安排香餌釣鰲魚 見元曲選賺蒯通劇

猪婆龍爲殃獺頭黿項缸 儼山外集國初大江之岸善崩土人言下有猪婆龍而然一時以猪與國姓同音諱

之乃云大黿爲患上以黿元同音益惡之于是下令捕黿殆盡老黿逃捕者以炙豬爲餌釣之衆力掣不能起有老漁云此益四足爬土石爲力耳當以甕穿底貫釣而下罩其頭必用前二足拒從而併力掣之則足浮而起矣如其言果然故諺云云

駝䭾黿 太平廣記令狐楚說酒令云水裏取一黿岸上取一駝將者駝來䭾者黿是爲駝䭾黿 按今孩童有駝䭾黿之語

捨命喫河魨 楓窻小牘東坡謂食河魨值得一死 本草綱目河魨有油麻子脹眼睛花之語而江陰人鹽其子糟其白埋過治食此恆言所謂拚命喫河豚者耶

證龜成鼈 東坡志林引諺又普燈錄香林澄遠云三人

諺龜成鼈眞如道會云捉得烏龜喚做鼈

烏龜縮頭　韓昌黎集月蝕歌烏龜怯姦怕寒縮頸以殼自遮五燈會元僧問祖師西來意大同旺曰入市烏龜曰意旨何如曰得縮頭時且縮頭元曲選何仲實單鞭奪槊劇亦云如今學得烏龜法得縮頭時且縮頭按此悍婦駡街語而昌黎亦不避之以當時未以烏龜爲醜詆也

老龜烹不爛延禍及枯桑　劉敬叔異苑任昉述異記並云永康縣吳時有人入山遇一大龜束之出欲上吳王夜纜船于大桑樹衍中樹忽呼龜曰元緒奚事爾也龜曰行不擇日今方見烹然盡南山之樵不能潰我樹曰諸葛元遜識性淵長恐致相困令如求我之徒計安從

生龜曰子明無多辭既余建業權煮之燒柴萬擔龜猶如故諸葛恪曰然以老桑乃熟獻人仍說龜言權使伐桑取煮之即爛（白居易雜感詩）老龜烹不爛延禍及枯桑謂此事也

鷸蚌相持漁翁得利　詳戰國策

明珠近出老蚌（三輔決錄）韋康字元將弟誕字仲將孔融與其父書曰前日元將來淵材亮茂雅度宏毅偉世之器也昨日仲將來文敏篤誠保家之主也不意雙珠近出老蚌（北齊書陸卬傳）邢劭謂其父曰吾以卿老蚌遂出明珠

一蟹不如一蟹（聖宋掇遺）陶穀奉使吳越忠懿王宴之以其嗜蟹自蝤蛑至蟛蚏凡羅列十餘種穀笑曰眞所

謂一蟹不如一蟹也〔王銍國老談苑載此事作〕一代不如一代

落湯螃蟹〔五燈會元雲門偃曰忽一日眼光落地莫似落湯螃蟹手脚忙亂

冷眼看螃蟹〔元曲選瀟湘雨劇常將冷眼看螃蟹看你橫行到幾時今院本襲用甚多

蝦荒蟹亂〔高德基平江記事大德丁未吳中蟹厄如蝗平田皆滿稻穀蕩盡吳諺蝦荒蟹亂謂此也

大頭蝦〔陳白沙集有大頭蝦說云客問鄉議不能儉以取貧者曰大頭蝦父老憂子弟之奢靡而戒之亦曰大頭蝦何謂也予告之曰蝦有挺鬚瞭目首長于身桀驁有尾烹之而不能供一啜之爽者名大頭蝦甘美不足

豐乎外餒乎中如人之不務實者然鄉人借是以明譏
戒言雖鄙俗明理甚當

將蝦釣鼈　王鎮續雜纂愛便宜八事此其一

甕中捉鼈　見元曲選康進之黑旋風負荆劇又五燈會
元圓悟荅徐俯曰甕裏何曾走却鼈

畫蛇添足　戰國策楚有祠者賜舍人巵酒相謂曰請畫
地爲蛇先成者飲一人蛇先成引酒且言吾能爲之足
未成一人之蛇成奪其巵曰蛇固無足子安能爲之足
遂飲其酒爲蛇足者終亡其酒

打草驚蛇　酉陽雜俎王魯爲當塗令頗以資產爲務會
部民連狀訴主簿貪賄魯判曰汝雖打草吾已驚蛇

拈蛇弄蝎　蟹譜錢王祖遣使江表宋齊邱送于郊次酒行

詩熟使者啓令曰須唱二物各取南北所尚復以二物仍用南北俚語乃曰先喫鱸魚又喫螃蟹一似拈蛇弄蝎齊卯繼聲曰先喫乳酥後喫醍醐一似噴膿灌血

蛇入筩中曲性在 （大智度論）譬如蛇行本性好曲若入筩中則直出筩還曲

蛇無頭而不行 （金史）斜卯愛實傳好作詩詞語鄙俚人採其語以爲戲笑因自草括粟榜文有雀無翅兒不飛蛇無頭兒不行等語以而作兒掾雖知之不敢易也京城目之曰雀兒參政

打蛇得七寸 （王文成年譜）謂魏良政曰以吾良知求晦翁之說譬如打蛇得七寸又何憂不得耶

人心不足蛇吞象 （羅洪先詩）人心不足蛇吞象世事到

頭蝗捕蟬按山海經巴蛇食象三歲而出其骨

三蛇九鼠 爾雅翼俗諺一畝之地三蛇九鼠

弄蛇 文選西京賦水人弄蛇注云俚兒能弄蛇

蛇瘟 侯君素旌異記慶元時潮州南門外一婦人呼貫小舟往易村既登舟即偃臥自取蓆席以蔽舟人窺之見爲蛇數千蟠繞及抵岸扣舷聲之齊而起儼然人也與初下船不小異解錢爲雇直舟人驚疑不敢受婦問知其故笑曰愼勿說與人我來此行蛇瘟一月却歸矣徐入竹林而沒按俚俗以人舉止不昌揚目曰蛇瘟

井底蛙 莊子秋水篇埳井蛙謂東海鼈曰吾擅一壑之水而跨跱埳井之樂此亦至矣後漢馬援傳公孫述帝于蜀援謂隗囂曰子陽井底蛙耳而妄自尊大

蛙翻白出鬭蚓死紫之長　珩學錄祈宗朔宗子有好爲詩而鄙俚可笑者嘗作卽事詩云日暖看三織風高鬭兩廂蛙翻白出鬭蚓死紫之長按俞琰席上腐談云此謂蛙形象出蚓形象之此魚骨象乙之意指此詩言也

三脚蝦蟇　五燈會元楊大年與石霜圓參楊曰三脚蝦蟇跳上天圓曰一任爬跳按俗言蝦蟇惟月中者三脚因有三脚蝦蟇沒處尋之諺

三姑把蠶　月令廣義凡四孟年大姑把蠶四仲年二姑把蠶四季年三姑把蠶按此本自陰陽兔擇書今惟春牛圖著之而宋元人嘗以入詩趙元云不似二姑忙更煞馬臻云把蠶今歲是三姑

蠶食　漢書異姓諸侯王表孝昭嚴稍蠶食六國注曰謂

漸吞滅之如蠶食葉又鮑宣傳豪强大姓蠶食無厭

作繭　朝野僉載王顯與文皇帝有舊帝微時嘗戲曰顯抵老不得作繭及登極而顯謁因奏曰臣今日得作繭耶帝笑曰未可知也召其三子皆授五品官顯獨不及

按作繭卽宋人以得仕爲結裹之說

同功繭　楊方合歡詩寢共織成被絮共同功綿按二三蠶共成一繭爲同功繭俗呼頭公訛

燭蠶蛹　爾雅釋蟲列蠶豕首郭注曰江東呼爲豨首可以燭蠶蛹按燭蠶蛹特饕餮小夫所爲不謂晉時已然

鬬蟋蟀　宋史賈似道傳坐葛嶺賜第日與羣妾據地鬬蟋蟀按武林舊事載諸小經紀有促織盆籠鈴等物見南宋時民間多養促織俗謂此事始于似道不然也

惟蟋蟀經爲似道著耳戒菴漫筆云宣德時蘇州造促織盆出陸墓鄒莫二家極工巧有大秀小秀所造者尤妙鄒家二女名也

金蟬脫殼 見關漢卿謝天香曲按金蟬是前代冠制者脫殼之蟬即不應綴以金字蓋此特俗言

蠼螋尙且貪生 見馬致遠薦福碑曲

蜻蜓點水 杜詩點水蜻蜓款款飛

蜂起 漢書項籍傳楚蠭起之將賈誼過秦論豪傑蠭起蠭與蜂古今字也

蚼伴 稗學集成蚼蝗子蝗飛蔽野遇水則相銜而過聲聲不絕俗呼人衆相隨爲蚼伴義取諸此按集韻六豪陶紐下有儔字蓋儔亦讀陶則言人衆相隨只當用儔

字耳然禮記方以類聚注云方蟲名即蚄也氾勝之書以馬蹤過穀爲種無蟗蚄蚄亦蝗屬也依此則螭作說似猶可取

爲蝗蟲　北夢瑣言咸通中有唐元經者嘗謂人曰不肖子弟有三變第一變爲蝗蟲謂鬻田而食也第二變爲蠹蟲謂鬻書而食也第三變爲大蟲謂鬻奴婢而食也

飛蛾赴火　魏書崔浩傳慕容垂乘祖父之資同類歸之若夜蛾之赴火梁書到溉傳高祖賜連珠曰如飛蛾之赴火豈以焚身之可吝

臭肉來蠅　五燈會元僧問慧然如何是祖師西來意曰臭肉來蠅又了元偈曰蟻子解尋腥處走青蠅偏向臭

邊飛

喫蝨留大腿　宋玉小言賦烹蝨脛切蟣肝會九族而同嚌猶委餘而不殫　按俗謂細小者曰喫蝨留大腿本此

蝨胡生慕孫　南史卞彬作蚤蝨賦序曰蝨有諺言朝生暮孫　按世俗童婦有蝨太婆語謂此

狗咬虼蚤　元曲選桃花女劇云哈叭狗兒咬虼蚤也有咬著時也有咬不著時　按虼字不見字書惟武林舊事以科斗爲虼蚪楊慎蓺數九諺蚊蟲猶蚤出則用猶字疑皆非也虼當爲齕齧之齕此蟲務齧人故呼齕蚤猶以其善跳呼跳蚤耳

屎裏蛆　傳燈錄僧問清淨法身思明曰屎裏蛆兒頭出頭沒

嗑蛆　北夢瑣言僞蜀親騎軍人各有名號如姜癩子李

嗑蚍郝牛屎陳波斯亦麥鐵杖韓擒虎之流也按嗑蛆當即今俗所云嚼蛆

靈利蟲　黃庭堅詞蟲兒眞箇惡靈利惱亂得道人眼起

大蟲食細蟲　論衡商蟲篇蠅蟎之屬含氣而生開口而食強大食細弱遞相齧噬不謂之災

金魚　鼠璞金魚惟宋時杭州有之故蘇子美六和寺詩沿橋待金鯽東坡亦云我識南屏金鯽魚南渡後則衆盛也桯史豢魚者能變魚以金色亦有銀色玳瑁色者問其術秘不肯言或云以污渠小紅蟲飼之凡魚百日皆然按以今驗之此魚自有種非關餌飼矯變而宋以前亦未嘗竟無也抱朴子丹水出丹魚水經注龍魚水有五色魚雲仙雜記裴令臨終以軟玉池中緋尾魚未

長爲恨凡此非即金魚類耶

土附〔演繁露說苑莊周言道旁牛跡中有鮒魚謁得升斗之水斯活矣鮒今俗名土部聲訛也此魚質沉常附土而行故曰土附後人加魚去阝則書以爲鮒耳

旁蟹〔周禮梓人疏蟹謂之螃蟹以其側行者也〔按語義當正作旁今字從蟲疑是後人率加埤雅云蟹旁行故里語謂之旁蟹可證

蝦米〔急就章注海蝦堪爲脯鮓及今之所謂蝦米者米之稱亦舊矣

蛤黎醬〔王鞏清虛雜著京師舊未嘗食蜆蛤錢司空始以蛤黎爲醬于是海錯悉醨以走四方〔按說文引漢律會稽郡獻鮚醬廣川書跋李後主有蚌帖下斷郡貢進

蚌醬則以蛤屬為醢自昔有之今越人仍謂此為佳味

淡菜　〔韓昌黎集〕孔戣為華州刺史奏罷明州歲貢淡菜〔按〕淡菜乃不典之物而唐人詩嘗用之李賀云淡菜生寒日鮞魚噀白濤孫光憲云聽廚烹淡菜春杼織檀花

馬蟻　〔酉陽雜俎〕秦中多巨黑蟻好鬭俗呼為馬蟻〔按〕馬蟻是蟻之別種而今以概呼凡蟻且益虫旁為螞字舉世相承不知其非矣

壺蜂　〔楚詞〕元蜂若壺〔揚雄方言〕乃謂之壺蜂〔名醫別錄〕稱瓠瓤蜂瓠瓤即壺類也惟廣雅作胡蜂蓋竝象其形胡指其色凡物黑色者謂之胡也

曲蟮　〔考工記〕梓人疏蚓衍今曲蟮也〔東方朔蚓賦〕乍透進而鮮曲或宛轉而蛇行

百脚 〔齊〕連子百足之蟲死而不僵〔本草〕馬陸一名百足〔按〕此卽莊子所謂蚿也今俗以蜈蚣爲百脚誤

螌蝥 〔元〕微之詩池淸漉蝪蟹瓜蠹食螌蝥〔按〕螌蝥蟲名本草曰一名青娘子今或書作斑猫誤

突郎 螳曰突郎本反切也見〔容齋三筆〕

趨趨 〔顧〕曲雜言京師人呼促織爲趨趨蓋促織二字俱入聲北音無人遂訛至此今南客聞之亦襲其名誤矣

蝗 〔爾雅注〕蝍蛆似蝗音義曰蝗華孟切〔演繁露〕徽州稱苦蟲害俗呼橫蟲音如戶孟反〔陸〕劍南詩燒灰除菜蝗送芋謝牛醫自注蝗讀如橫字去聲〔按〕今呼蝗蟲之細小不能飛者若橫去聲求其字仍當書爲蝗也

跳蚤 〔郭象南華經注〕蚤跳蟲齧人者〔王十朋詩〕跳蟲何

處來

琵琶蟲　山堂肆攷宋道君北狩衣上見蝨呼爲琵琶蟲以其形似琵琶也

蓑衣蟲　採蘭雜志結草蟲一名蓑衣丈人

叩頭蟲　劉敬叔異苑有小蟲形如大豆呪令叩頭即從所教俗呼叩頭蟲晉傅元有叩頭蟲賦唐人詩有窗閒臑膊叩頭蟲句

通俗編卷三十

草木

深根固蔕　老子有國之母可以長久是謂深根固柢長生久視之道　徐鍇說文繫傳木之根曰柢莖葉之根曰蔕也　晉書劉頌傳建諸侯而樹屏藩深根固蔕則延祚無窮　左思魏都賦劍閣雖嶛憑之者蹶非所以深根固蔕也　幽怪錄橘中叟言橘中之樂不減商山但不得深根固蔕耳　又三國志荀彧傳昔高祖保關中光武據河內皆深根固本以制天下　晉書孔嚴傳聖懷所以日昃匪懈臨朝斤斤每欲深根固本靜邊寧國耳

柢無蔕　漢書敘傳徒欲枕經籍書紆體衡門上無所蔕下無所根獨攄意乎宇宙之外銳思于毫芒之內

脚〔朱子文集〕答滕德粹曰凡當謹守聖賢訓戒以爲根脚答吳伯豐曰元來道學不明不是上面欠却工夫乃是下面元無根脚又〔元典章〕解由式三代後即開本官根脚元係何出身

埋根〔後漢書〕馬融傳盡力率厲埋根行首以先吏士注云埋根言不退

除根〔韓非子〕初見秦篇臣聞之曰削跡無遺根禍乃不存注云起下文秦破三國而後與和是不除根也

命根〔華嚴經〕如人護身先護命根〔種樹書〕凡花木有直根一條謂之命根

横枝兒〔元典章〕至元二十五年奏過秀才但與地税其餘横枝兒雜泛差發休與者按横枝猶云旁川蘇軾參

玉版偈叢林眞百丈法嗣有橫枝

節上生枝　朱子語錄隨語生解節上生枝更讀出卷書亦無用處也楊顯之瀟湘雨曲云節外生枝

一節動而百枝搖　鹽鐵論申韓說一人有罪州里驚駭十家奔亡一節動而百枝搖

添枝接葉　宋子文集答潘子耕曰今人生出重重院礙添枝接葉無有了期

繁枝大葉　又語錄書序不是孔安國做漢文繁枝大葉今書序細膩只似六朝時人文字

千枝萬葉　淮南子俶眞訓道有經紀條貫得一之道連千枝萬葉文精神訓猶本與末也從本引之千枝萬葉莫不隨也

葉落歸根　〔荀子致仕篇〕水深則回葉落糞本〔漢書翼奉傳注〕引翼氏風角曰木落歸本水流歸末〔傳燈錄〕六祖慧能涅槃時答衆曰葉落歸根來時無口　陸游詩雲開忘出岫葉落喜歸根

葉可打破頭　見季壽卿三度臨岐柳曲

神仙難斷葉價　〔湧幢小品〕桑葉價隨時高下倏忽懸絕故諺云然

獨木不成林　崔駰達旨高樹靡陰獨木不林隨時之宜道貴從凡〔梁樂府紫騮馬歌〕獨柯不成樹獨樹不成林念郎錦裲襠恒長不忘心

樹欲靜而風不停　〔說苑敬慎篇〕邱吾子對孔子語〔家語韓詩外傳〕皆謂皋魚

上樹拔梯　羅湖野錄黃魯直與興化海老手帖承觀寺虛席上討有意千清兄清欲不行蟠桃三千年一熟此事黃龍與化亦當助作道之緣莫送人上樹拔却梯也

村無大樹蓬蒿爲林　晉書陳頵傳解結問僚佐河北何少人士答曰英偉大賢多出于山澤河北土平氣均蓬蒿纔高三尺不足成林故也　按今諺云云當由此演

早晨栽下樹晚來要陰涼　見馬致遠岳陽樓曲

枯樹再生枝　白居易酬劉夢得詩勞寄新詩遠安慰不聞枯樹再生枝自注時初喪崔兒夢得以詩相寄云一枝吹折一枝生故報以此句

枯樹生花　續博物志昔有人好道而不知求道之方惟朝夕拜一枯樹云乞長生如此二十八年不倦枯樹一

且生華人取其華食之遂仙〔五燈會元〕智朋退居明州瑞巖建康以淸涼挽之太守勉其行朋作偈曰奇語角東賢太守難教枯樹再生花拔枯楊生華已見易

鐵樹開花〔王濟日詢手鏡〕北湘間有俗諺見事難成則曰須鐵樹開花余在廣西馴象衛見一樹高可三四尺幹葉皆紫黑色質理細厚問之曰此鐵樹也每遇丁卯年花一開累月不凋乃知鐵樹開花之說有自來矣

養花天〔釋仲林花品〕越之好尙惟牡丹潔麗此月多有輕雨微雲謂之養花天〔耿仙芝詩〕野水短蒹謝馬地輕陰微雨養花天

始花〔游覽志餘〕杭人以草木經而初發者曰始花音如試禮月令桃始華蟬始鳴注皆讀始去聲

拗花（輟耕錄）南方謂折花曰拗花元微之詩試問酒旗歌板地今朝誰是拗花人（按）古樂府拗折楊柳枝已用此拗字

花王（下黃私記）洛中花極多他必曰某花至牡丹直曰花俚語云花王耳洛陽牡丹記錢思公嘗曰人謂牡丹花王今姚黃乃眞可爲王邱據牡丹榮辱志姚黃爲王魏紅爲妃

花見羞（五代史）唐明宗淑妃王氏有美色號花見羞（按）俚俗云羞花之貌當源於此

步步生花（南史）齊東昏侯鑿金爲蓮花帖地令潘妃行其上曰此步步生蓮花也（按）世稱婦人足曰金蓮又謂人多所張飾曰步步起花頭並源於此

四季花　老學菴筆記靖康初婦人衣上花備四時桃杏與荷花菊花梅花皆併爲一景謂之一年景按今又謂之四季花

尋花問柳　杜甫詩元戎小隊出郊坰問柳尋花到野亭

花多子少　論衡婦人疎孕者子活數孕者子死譬若瓠華多實少也

花無百日紅　見谷子敬城南柳曲謹案錢秉山等酒令舉諺語云人無千日好花無百日紅

弄花一年看花十日　宋彭壯丹譜栽接剔治各有其法謂之弄花時人有弄花一年看花十日之語

走馬看花　孟郊登第詩春風得意馬蹄疾一日看盡長安花

惜花春起早　林希逸鬳齋十一稿省題詩有惜花春起早愛月夜眠遲長律各一首零安卿栲栳山人集有題張彥明藏紙剪惜花春起早圖詩其原句不知誰作

好花羞上老人頭　蘇軾詩年老簪花不自羞花應羞上老人頭

對草閑花遍地愁　元曲選馬陵道范張雞黍俱用此語爲曲原稿未詳

採得百花成蜜後不知辛苦爲誰甜　羅隱詩

著意栽花花不發等閑插柳柳成陰　見關漢卿雜劇

不是一番寒徹骨誰許梅花噴鼻香　見賈仲昌雜劇

早知不入時人眼多買胭脂畫牡丹　續書畫題跋記李唐宜和時已著名入院南渡至杭人無知者貨楮畫自

給曰困甚有中使識其筆奏聞而杭人郎貴唐之書唐有詩曰雪裏烟村雨裏灘爲之容易作之難早知不入時人眼多買胭脂畫牡丹

濃綠萬枝紅一點動人春色不須多 侯鯖錄謂王介甫所作石榴花詩遯齋閑覽此唐人詩不記作者姓氏曾見介甫親書于所持扇或以爲介甫自作非也七修類稿英廟召取天下畫工至京師以萬綠枝頭紅一點動人春色不須多爲題試之

松柏長青 莊子德充符受命于地唯松柏獨也在冬夏青青

椿萱 藝苑卮言今人以椿萱擬父母當是元人傳奇起耳大椿八千歲爲春秋以擬父猶可萱引詩言樹之背

殊不切觀唐元微之詩萱近北堂穿土早宋丁謂之詩草解忘憂忘庭事則唐宋人必不以萱擬母也覆說集婦洗在北堂見于婚禮之文而萱草忘憂出于嵇叔夜之論後世相承以北堂謂母而有萱堂之稱不知何據若唐人堂階萱草之詩乃謂母思其子有憂而無歡雖有忘憂之花亦如不見非以萱比母也惟醫書萱草一名宜男以之論母義或本此

桑梓　容齋隨筆小雅惟桑與梓必恭敬止並無鄉里之說而後人文字多作鄉里事用日知錄張衡南都賦云永世克孝懷桑梓焉眞人南巡覩舊里焉蔡邕作光武濟南宮碑云來在濟陽顧在神宮追惟桑梓褒述之義陳琳爲袁紹檄云梁孝王先帝母弟墳陵尊顯松柏桑

梓猶宜肅恭漢人之文必有所據齊魯韓三家之詩不傳未可知其說也（胡三省通鑑注）桑梓謂其故鄉祖父之所樹者

桃李（蒙齋筆談）世因桃李悉在公門一語遂謂門人爲桃李祇若列在門墻者耳不知有報答之義晉趙簡子謂陽虎曰惟賢者爲能報恩不肖者不能樹桃李者夏得休息秋得其實樹蒺藜者夏不得息秋得刺焉唐人刺裴度詩不栽桃李種薔薇薔薇刺棘滿庭君始知正用此

桃李不言下自成蹊（史記李將軍傳贊引諺）

桃三李四（陸佃埤雅）諺曰桃三李四梅子十二言桃生三歲便放花結果早于梅李

李代桃僵（樂府雞鳴篇）桃生露井上李樹生桃旁蟲來

移桃根李樹代桃殭

春蘭秋菊　太平廣記或問雍州長史三人優劣孰先陳崇業曰譬之春蘭秋菊俱不可廢又李昌符婢僕詩不論秋菊與春花箇箇能噇空腹茶按李所云春花秋菊蓋侍婢名也今世名婢者大抵仍不出春蘭秋菊之屬

一枝梅　說苑奉使篇越使諸發執一枝梅遺梁王

黑牡丹　類苑唐劉訓者京師富人春游以牡丹爲勝賞訓邀客賞花乃繫水牛累百于門人指曰此劉氏黑牡丹也

活牡丹　張祜詩消引嬌娃活牡丹又李咸用富貴曲有活花起舞夜春來句

選花樂　五燈會元俞道婆常隨衆參琅邪一日聞丐者

唱蓮花樂　大悟則蓮華樂爲丐者所唱曲名其來已久

新酒菊花天　瀛奎律髓歐陽永叔秋懷西風酒旗市細雨菊花天俗間有云香燈螃蟹月新酒菊花天本此

昌蒲花難見　梁書太祖獻后傳后見庭前昌蒲生花驚報侍者皆云不見后曰嘗聞見昌蒲花者當富貴遽取吞之是月產高祖　玉臺新咏烏夜啼曲菖蒲花可憐聞名不相識　唐劉禹錫詩菖蒲花可貴只爲人難見　施肩吾詩十訪九不見甚于菖蒲花　陸龜蒙詩情亟不得見却憶菖蒲花皆借用其事　又張籍詩君恩已去若再返菖蒲花開青月滿　趙牧詩菖蒲花開魚尾定金丹始可延君命亦甚言其難得見也

海紅花　游覽志餘杭人言紛紜不靖曰海紅花蓋海紅

乃山茶之小者開時最繁鬧故借以書之

消梨花 〔又〕杭州有所謂四平語者以小爲消消梨花〔按〕今蘇杭人猶以之㛐人小妻據志餘則但以消小音轉爲諢別無義意而稿僧贅筆截吳中下里曲云消梨應郎心上冷甘蔗應郎心上甜又云羅裙十二褶小妻也是妾似郎爲此語所因

望梅解渴 〔世說〕魏武行役失汲道軍皆渴乃令曰前有大梅林可解渴士卒聞之口皆出水乘此得及前源〔按〕今以爲虛望不實得之比語

榴房多子 〔北齊書魏收傳〕安德王納李祖收女爲妃帝幸李宅宴妃母宋氏薦二石榴于帝前問諸人莫知其意收曰石榴房中多子王新婚妃母欲王子孫衆多帝

大喜

桃來李答【詩大雅】投我以桃報之以李

瓜田李下【文選古辭】君子防未然不處嫌疑閒瓜田不納履李下不整冠【北史】袁聿脩傳邢劭送白紬爲別聿脩不受與書曰瓜田李下古人所愼願得此心不貽厚責【按焦氏易林云經瓜田不躡履李下不整冠意盜不厭則李下亦有不整冠之說也】

摘梆甜桃摘醋梨【黄山谷文集】贈劉靜翁頌語又崗則誠琵琶【幽】漾梆苦李再霜甜桃

藕斷絲連【孟郊詩】妾心藕中絲雖斷猶連牽

甘蔗老頭甜【晉書】顧愷之倒食甘蔗曰漸入佳境諺語本之

菱角磨作雞頭

磨成芡實圓自注俗謂困折多者曰菱角磨作雞頭〈陸游書齋壁詩〉半生憂患苦縈纏菱角

花木瓜外好看　見〈康進之李逵負荊曲〉

橘皮湯寬腹　〈唐逸史〉玄宗時有術士判人食物一一先

知李栖筠謂曰審看某明日餐何物曰兩盤糕糜二十

椀橘皮湯李笑遣之明日有敕召對上曰今京兆進新

糯米作得糕糜卿且惟喫遂以金盤盛來李拜受對御

强食上喜曰美耶更賜一盤不得已又盡之旣歸腹疾

大作諸物絕口惟喫橘皮湯至夜半方愈忽記術士之

言嘆久之〈按〉今有橘皮湯寬寬肚之言謂腹疾不及

飮藥姑以應其急也大抵本于此事

薑桂之性　〈韓詩外傳〉薑桂因地而生不因地而辛〈宋史

晏敦復傳秦檜諭爲謀王晏答曰爲我謝秦公薑桂之性到老愈辣

蒲柳之質　晉書顧悅之傳松柏之姿經霜猶茂蒲柳常質望秋先零

楊柳樹搭著便生　韓非子說林篇夫楊橫樹之即生倒樹之即生折而樹之又生

千年不長黃楊樹　蘇軾詩園中草木春無數只有黃楊厄閏年自註云俗說黃楊一歲長一寸遇閏退三寸

上皂莢樹　升菴外集仙傳云劉綱與妻將飛昇庭前有皂莢樹妻令綱升樹數丈方能飛俗稱畏內者曰上皂莢樹亦有本

大家飛上梧桐樹自有旁人語短長　葉紹翁四朝聞見

錄載無名子吶京仲遠詩〔楊瑀山居新話〕張左丞語桑哥云大家飛上話短長自有旁人梧桐樹元曲選陳州糶米劇作鳳凰飛上梧桐樹抱粧盒劇作大鵬飛上梧桐樹〔按〕此語頗費解較其理却當以元曲爲是

丸藥如梧子 〔晉書藝術傳〕單道開日服鎮守藥數丸大如梧子〔按〕此今醫方所本

綠林 〔後漢書劉元傳〕諸亡命聚藏于綠林中〔按〕注謂綠林地名在荆州當陽縣自李涉有綠林豪客夜知聞句後人竟稱此輩爲綠林

東家種竹西家筍 〔齊民要術〕竹性愛向西南引諺云東家種竹西家治地爲滋蔓而來生也

胸有成竹 〔蘇軾篔簹谷偃竹記〕畫竹必先得成竹于胸

中執筆熟視乃見其欲畫者急起從之振筆直遂以追其所見少縱則逝矣

勢如破竹 晉書杜預傳兵威已振譬如破竹數節之後迎刃而解 唐書王晏宰傳李德裕以宰乘破竹勢不遂取澤州爲有顧望計

竹頭木屑 晉書陶侃傳造船木屑及竹頭悉令舉掌之咸不解所以後正會積雪始晴聽事猶濕于是以屑布地及桓溫伐蜀又以所貯竹頭作丁裝船

荷葉包 北史李順興傳方食器用不周言昆明池中有大荷葉可取盛餅食唐李頎有青荷包紫鱗句

消夜果兒 武林舊事禁中歲除日後苑修內司各進消夜果兒以大合簇飣凡百餘種

子孫果　猥談江西俗儉果榼作數格惟中一味可食餘悉充以雕木謂之子孫果一客欲食取之方知廣物便失笑覆視之底有字云大德三年重脩吏胡盧也

收園結果　見元人賺詞道曲

種麥得麥種稷種稷　見呂氏春秋離俗覽又釋典正法念經種穀得穀種麥得麥涅槃經種瓜得瓜種李得李

麥秀風搖稻秀雨澆　紀歷撮要載田家諺謂四月內宜風雨也

不辨菽麥　左傳成十八年晉悼公周子有兄而無慧不能辨菽麥故不可立註云蓋世所謂白癡晉書桓溫傳第四子禕不辨菽麥

鹵莽滅裂　莊子則陽篇昔予爲禾耕而鹵莽之則其實

亦鹵莽而報予芸而滅裂之其實亦滅裂而報予郭象註鹵莽滅裂輕脫末略不盡其分司馬彪注鹵莽猶麁疎謂淺耕稀種也滅裂斷其莖也

乾圓潔淨　元典章八戶赴倉納糧米須一色無糠粃乾圓潔淨好米新穀按今凡事物之無夾雜者悉借言之

青黃不接　又部云郎目正是青黃不接之際按黃謂舊穀青謂新秧也

米珠薪桂　戰國策蘇秦曰楚國之食貴于玉薪貴于桂今臣食玉炊桂不亦難乎按今語易玉爲珠又本蘇詩尺薪如桂米如珠句

齩菜根　邵伯溫聞見錄汪信民常言人常咬得菜根則百事可作

買菜求益（高士傳）司徒侯霸遣侯子道奉書嚴光子道求報書光口授之嫌少光曰買菜乎求益也

生菜不離園（俞宗本種樹書）生菜種不拘時纔盡便下種亦便出諺云生菜不離園以不時而出也

家菜不甜野菜甜（賈仲昌蕭淑蘭曲）

麻油拌生菜（豹隱紀談）載俚語對偶以此語對呷酸咬陳蓋見此語已久

葱韭（穀梁傳）古者公田爲居井竈葱韭盡取焉（按）二字並見經文僅此

葱白（禮記）鄭康成注蕬齊云蕬猶蔥也成而翁翁然蔥白色按染藍之最淺者今曰葱白染色中取蔬蔬爲名如鬱黄豆青瓜綠之屬頗多葱白之目爲最古矣

蔕芥 司馬相如上林賦吞雲夢者八九于胸中曾無蔕芥 賈誼鵩鳥賦細故蔕芥何足以疑 文選注引鶡冠子細故袃蒯袃蒯與蔕芥同 張衡西京賦睚眦蠆芥亦與蔕芥同今人每顛倒言之曰芥蔕乃自宋人詩始

如拾地芥 漢書夏侯勝傳士明經術其取青紫如俯拾地芥耳

有瓜葛 蔡邕獨斷後上原陵以次周徧凡與先帝先后有瓜葛者皆會 漢書禮儀志注亦云苟先帝有瓜葛之屬男女畢會 世說王導與子悅圍棋爭道導笑曰相與似有瓜葛那得爾 魏明帝種瓜篇與君新爲婚瓜葛相結連

瓜熟蔕落 雲笈七籤瓜熟蔕落啐啄同時

甘瓜抱苦蔕　埤雅引墨子甘瓜苦蔕天下物無全美也

冬瓜直儱侗　云生來籠統　梅礀詩話鄭安晚丞相未貴時賦冬瓜詩云生來籠統君休笑腹内能容數百人集韻曰儱侗未成器也宋人不識其字止以音發作籠統此何意義耶五燈會元薦福休雲居舜保寧璣皆有瓠子曲彎彎冬瓜直儱侗之語

爛冬瓜相似　傳燈錄元沙備曰只逃床上排行著皆是粥飯將養得汝爛冬瓜相似又翻譯名義鳩槃荼此云甕形即厭魅鬼也其形似冬瓜

冬瓜出瓠子　桂苑叢談張祜以詩上鹽鐵使授其子漕渠小職得堰名冬瓜或曰賢郎不宜作此職張曰冬瓜合出祜子

無奈冬瓜何捉着瓠子磨　升菴外集引諺

苦瓠連根苦甜瓜徹蔕甜　傳燈錄文喜以攪粥篦打文殊文殊說偈曰苦瓠連根苦甜瓜徹蔕甜修行三大刧却被老僧嫌　五燈會元天衣懷佛心才均舉揚此二語

啞子喫苦瓜　傳習錄劉觀時問未發之中請得略示氣象否先生曰啞子喫苦瓜與你說不得你要知苦時還須你自喫　五燈會元僧問洞山微如何是點點相印底事微曰啞子喫苦瓜

齩爪皮　北周書王羆性儉率有客與羆食瓜侵膚稍厚瓜皮落地乃引手就地取而食之朝野僉載述其事云今輕薄少年刻瓜侵瓤以爲達官兒郎道人所不爲也按自以爲達官兒郎乃說大話者也流俗反云齩爪皮

說大話豈又輕薄少年之轉相誚耶

喫醬瓜（石君寶秋胡戲）有倒喫他一箇醬瓜兒之語

蘿蔔精（曲洧紀聞）蔡準少時常見二人于馬前及生京與卞而皆不見元符末京師童謠云家中兩箇蘿蔔精撞着潭州海藏神爲京貶死潭州之驗　按蘿蔔精俚俗以戲侮小兒謂其體短而自哲也元人陳州糶米曲你倘蘿蔔精頭上青亦是說小衙內

葫蘆頭（溫公詩話）陳亞郎中嘗爲藥名詩贈乞雨自曝僧云不雨若令過半夏定應曬作葫蘆巴　按僧徒首禿俗以形似誚之曰葫蘆頭應據詩云平生髮完全變化成浮屠醉酒巾幘落禿頂赤如瓠其比擬蓋甚久矣

葫蘆蹄（明道雜志）錢文穆內相決一大滯獄蘇長公譽

以爲霹靂手錢曰僕免葫蘆蹄耳〔演繁露〕引此作鶻鵉蹄云卽俳優以爲鶻突者也〔按〕鶻突猶言糊塗轉其音則曰葫蘆蹄蹄一作提元曲中言葫蘆提甚多

依樣畫葫蘆　〔續湘山野錄〕陶尚書穀乞罷禁林太祖曰依樣葫蘆且作且作不許罷復不進用穀因題玉堂云堪笑翰林陶學士年年依樣畫葫蘆

瓜子炒豆　〔東坡文集〕與王元直尺牘想與君對坐莊門喫瓜子炒豆不知當復有此日否

摘烏豆　〔齊書〕王敬則傳少時于草中射獵有蟲如烏豆集其身摘去乃脫其處皆流血〔按〕俚俗謂撚人膚體致起血癟曰摘烏豆似因于此事

冷灰裹一粒豆爆　〔傳燈錄〕佛日空叅夾山語

生鐵樹上生　程伊川語錄邵堯夫臨終時只是諧謔某往視之因警之曰堯夫平日所學今無事否答云你道生鐵樹上生我也只得依你說

大缸打翻油沿路兒拾芝麻　見元曲選龐居士放來生債劇

蓬生麻中不扶自直　見大戴禮曾子制言篇荀子勸學篇史記三王世家引之爲傳褚先生引之爲諺說苑作蓬中論衡作麻間

千錢藥都在笆籬邊　陳龍川集所云不傳絕業更須討論者猶恐如俗諺所謂千錢藥都在笆籬邊耳

甘草自來甜黃連依舊苦　五燈會元婺州寶覺上堂語

灸瘡瘢上更著艾　又台州師彥參夾山語

蘊藻攔水缺〔春渚紀聞〕東坡先生書一樂工復作樂語題後云桃園未必無杏銀鑛終須有鉛荇藻豈能攔浪藕花那解留連

萍水相逢〔見王勃滕王閣序〕

青出于藍〔荀子勸學篇〕學不可已青出于藍而青于藍冰水爲之而寒于水又〔北史李謐傳〕青成藍藍謝青師何常在明經

不知鼎董〔董斯張吹景集〕爾雅釋草有類鼎董人謂愚者曰不知鼎董豈郎不辨菽麥意乎〔按〕爾雅所釋草木今不辨識者㝡多何獨舉言鼎董此說殆未確矣三國志吕布傳劉備謂曹操曰明公不見布之事丁建陽及董太師乎蓋世俗所言乃是丁董謂布不知丁原董卓

之奸而事之皆不能終爲慿闇也

肚裏生荆棘　孟郊詩

葛藤　傳燈錄陳尊宿謂一長老曰請不須葛藤又謂新參僧且放下葛藤范成大詩三十年來共葛藤如今蓮社冷如冰趙元詩新開一逕逈蕭若斬盡淸涼舊葛藤

茅塞　見孟子

一團茅草亂蓬蓬　許彥周詩話宣和時予游嵩山極中院見人題一詩云一團茅草亂蓬蓬驀地燒天驀地空爭似滿爐煨榾柮漫騰騰地煖烘烘溫公書其旁云勿毀此詩蓋有所寄托而云也詩又載張氏貴耳集

地不長無名之草　元曲選看錢奴劇天不生無祿之人地不長無名之草

翦草除根　魏收檄梁朝文抽薪止沸翦草除根

鬭百草　歲華紀麗端午結廬蓄藥鬭百草劉禹錫詩若共吳王鬭百草不如應是欠西施　白居易觀兒戲詩撫塵復門草盡日樂嬉嬉　按七修續稿據劉詩謂鬭草起于吳王非也劉蓋假設辭耳申公詩說以芣苢為兒童鬭草嬉戲歌謠之辭則周初已有此戲

木熙　淮南子修務訓木熙者舉梧檟據句枉蝯自縱援豐條龍從鳥集蔑蒙踊躍觀者莫不為之損心酸足論衡自紀篇充為小兒與儕倫遨嬉儕倫戲錢林熙充獨不肯　按此乃緣樹以為戲也俚俗謂之濡樹

花兒　沈約詠領邊繡詩縈絲飛鳳子結縷坐花兒　按俗凡言花多助以兒字不論真假也

細種花　梁簡文帝詩袖裁連𦆠錦牋織細種花

葉　陸游詩隔籬犬吠窺人過滿箔蠶飢待葉歸自註吳人直謂桑曰葉

官柳　晉書陶侃傳嘗課諸營種柳都尉夏施盜官柳植之己門侃見駐車曰此武昌西門前柳何因盜來此種按今江北大道上柳皆稱官柳

藥材　三國志魏儀傳注志持其常所服藥雍州闕之乃追送雜藥材數箱按藥材二字始見此

參藥　東觀漢紀車騎馬防以參藥勤勞省闥功增封

蒙山頂上茶　太平寰宇記蒙山與嚴道山相接雨露常蒙因以爲名頂受全陽之氣其茶爲天下稱通雅蒙頂茶乃出雅州蒙山唐李德裕入蜀得蒙餅以湯餅沃之

移時盡化而兗州費縣之蒙山志亦載蒙頂茶青州蒙陰之蒙山亦云其巔產茶乃草藥耳

江米 李賀詩遶長鎗江米熟注家謂江南所貢之米今北俗通呼白米曰江米

冬舂米 范成大冬舂行臘中儲蓄百事利第一先舂年米計自注江南人入臘舂一歲糧藏之垂囤呼爲冬舂米

小把柴 劍南詩集自注鄉市小把柴謂之溪柴蓋自若耶溪來也

竹孚俞 吳都賦鮫人賣綃注云綃者竹孚俞也按世或書作筍衣誤

蘆筍 排悶錄京師無筍以蘆芽爲筍按杜詩渚秀蘆筍

肥又云春飯兼苞盧注云苞蘆蘆筍也則唐時已尚之

玫瑰餅 〔夢粱錄〕徘徊花卽玫瑰貴官家以花片製作餅兒供送

桂花餅 〔嘉定縣志〕桂花餅始于徐應敏以其父母好食桂糖故以意搗和製餅俗效其法遂成土宜〔戒菴漫筆〕南京舊制木犀開時造餅有採花舍人五百名

狀元紅 〔天彭牡丹譜〕狀元紅者重葉深紅天姿富貴彭人以冠花品以其高出衆花之上故名或曰舊制進士第一人卽賜茜袍此花如其色故以名之

蔢蔄 〔玉篇〕蔢蔄藥草步臥火个二切〔按〕此屬薄荷之本名本字今習書薄荷此二字遂罕知者本草綱目謂薄荷爲訛稱然陸務觀咏貓詩薄荷時時醉亦用之而荷

讀仄聲米氏書史謂黃筌畫猫頭葧荷甚工乃以蔢爲勃方書又或作菝或作蔾字典云皆傳寫譌也

酸迷迷　〔詩〕言采其莫疏曰莫味酢五方通謂之酸迷〔按〕俗以酸漿草爲酸迷迷正此

夫娘子　〔留青日札〕草子甚細其氣臭惡善惹人衣者名曰夫娘子南方謂婦人無行者曰夫娘蓋言其臭穢善惹人耳〔按〕此即爾雅所謂蘮蒘竊衣

鬼見怕　〔羣芳譜〕引本草鬼見愁出武當山中是樹莢之子彼人以串數珠〔按〕以愁爲怕又今言之變也

嘉慶子　〔韋述兩京記〕東都嘉慶坊有李樹其實甘鮮爲京都之美故稱嘉慶李〔白香山集〕有嘉慶李詩洪邁盤州雜咏咏嘉慶子云遊人初識而不作李花猜自注仲

弟使金遇此果熟帶其核歸種按嘉慶子雖即是李而種類與凡李殊今人概以爲李脯之號虛譽之耳

魁栗　陸璣詩疏引西京雜記上林苑有侯栗瑰栗魁栗榛栗蓋魁栗乃是栗之一種

花紅　洛陽草木記林檎之別有六曰蜜林檎花紅林檎水林檎金林檎轉身林檎操林檎花紅亦林檎一種耳咸淳臨安志林檎土人謂之花紅蓋不問種類概以花紅呼之惟杭之土俗然也

梨頭　陸游詩村後攜籃挑菜甲門前喚擔買梨頭自註村人謂小梨爲梨頭

鹿梨乾　詩隰有樹檖陸璣疏曰檖即鹿梨也蘇頌圖經本草信州一種小梨名鹿梨彼人多採其實作乾按儀

俗或以鹿梨乾爲戲嫚語豈知實有鹿梨乾耶

頻婆末利　翻譯名義頻婆此云相思果末利此云鬘華

按花果中惟此二者以梵語著

枇杷葫蘆　枇與葫今皆作入聲呼一音如弼一音如滑

白居易咏山枇杷花詩深山老去惜年華況對東溪野枇杷已作入聲用張祜詩生摘枇杷酸亦然彭汝礪鐵胴詩長腰筒拍鼓細竹葫蘆笙自注葫音滑俞文豹唾玉集載俗語切脚字云鶻盧乃浦字是知俗音皆不自近人起也